



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Wednesday, 26 April 2023 — No. 37**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

---

## ROUTINE PROCEEDINGS

### Statements by Members

Ms. Bourassa (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) made a statement to underline the 50th anniversary of the organization Tel-Aide Québec.

---

Ms. Prass (D'Arcy-McGee) made a statement to underline the 75th anniversary of the founding of the State of Israel.

---

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to congratulate Mr. Roch Létourneau, recipient of an Hommage bénévolat-Québec award.

---

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to give voice to the francization students in the Jean-Lesage riding.

---

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to encourage citizens to participate in discussions on mental health issues.

---

**26 April 2023**

---

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) made a statement to underline the 20th anniversary of the BUMP project (Burgundy Urban Mediation Project).

---

Ms. Grondin (Argenteuil) made a statement to congratulate Ms. Jeanne Carrière, recipient of the Cours écrire ton court contest's top prize.

---

Mr. Lévesque (Chapleau) made a statement to underline the 80th anniversary of the Daughters of Isabella, Circle 674, Saint-Jean-Vianney.

---

Ms. Tardif (Lavolette–Saint-Maurice) made a statement to pay tribute to Ms. Lise Lapointe, founder of the Shawinigan Canoe Club.

---

Ms. Lecours (Les Plaines) made a statement to pay tribute to Mr. Daniel Poirier, recipient of the Medal of the National Assembly.

---

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the 80th anniversary of the Royal Canadian Legion – Branch 094, Greenfield Park.

---

Ms. Dorismond (Marie-Victorin) made a statement to pay tribute to Mr. Zia Nezam for his 40 years of service with Carrefour Le Moutier.

---

26 April 2023

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 54.1 and 54.3, Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to congratulate the Académie Saint-Louis Arsenal, winner of two gold medals at the World School Cheerleading Championships.

At 9:56 a.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Mr. Fortin (Pontiac) moved that leave be granted to introduce the following bill:

194 An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death

The motion was carried.

Accordingly, Bill 194 was introduced in the Assembly.

26 April 2023

---

The President communicated to the Assembly, and then tabled, the Law Clerk's report on the following private bill:

200 An Act respecting the cancellation of a servitude encumbering certain lots situated in Ville de Carignan

The report states that the notice was drafted and published in accordance with the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills.

(Sessional Paper No. 543-20230426)

Ms. Émond (Richelieu) moved that leave be granted to introduce Private Bill 200, An Act respecting the cancellation of a servitude encumbering certain lots situated in Ville de Carignan.

The motion was carried.

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that Private Bill 200 be referred to the Committee on Planning and the Public Domain for consultation and clause-by-clause consideration and that the Minister of Municipal Affairs be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The motion was carried.

---

The President communicated to the Assembly, and then tabled, the Law Clerk's report on the following private bill:

202 An Act respecting Ville de Saint-Jérôme

The report states that the notice was drafted and published in accordance with the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills.

(Sessional Paper No. 544-20230426)

Mr. Chassin (Saint-Jérôme) moved that leave be granted to introduce Private Bill 202, An Act respecting Ville de Saint-Jérôme.

The motion was carried.

26 April 2023

---

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that Private Bill 202 be referred to the Committee on Planning and the Public Domain for consultation and clause-by-clause consideration and that the Minister of Municipal Affairs be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The motion was carried.

### Presenting Papers

Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, tabled the following:

The independent report on the application of the *Private Security Act*, dated 13 March 2023.

(Sessional Paper No. 545-20230426)

---

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 16 March 2023 by Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) on recognizing systemic racism and discrimination against Indigenous women and girls.

(Sessional Paper No. 546-20230426)

---

The President tabled the following:

The Report of the Sustainable Development Commissioner forming part of the Report of the Auditor General of Québec to the National Assembly for 2022–2023 (April 2023).

(Sessional Paper No. 547-20230426)

26 April 2023

---

### **Presenting Petitions**

Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce) tabled the following:

The abstract of a petition on implementing a carbon offset tax credit, signed by 47 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 548-20230426)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### **Motions Without Notice**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Blanchette Vézina, Minister of Natural Resources and Forests, together with Mr. Kelley (Jacques-Cartier) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly reaffirm that natural resources are under Québec's jurisdiction;

THAT it recall that Québec is pioneering and innovative with its Plan for the Development of Critical and Strategic Minerals, also called the minerals of the future;

THAT it underline that Québec's standards are among the highest internationally, allowing mineral traceability that is recognized abroad and that gives Québec a comparative advantage;



26 April 2023

---

THAT it underline that Québec has achieved international recognition for improving its best practices by raising its environmental, social and governance standards;

THAT it reiterate that mining development is necessary for the energy transition and to decarbonize our economy;

THAT, lastly, the National Assembly ask the Government to continue improving its best practices in mining regulation, based on conclusive data and scientific consensus regarding the environmental and social impacts of these practices, while consulting the population and allowing citizens to participate.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Rizqy (Saint-Laurent), together with Mr. Grandmont (Taschereau), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly remind the CAQ government that decisions regarding infrastructure projects must be based on demonstrated needs, conclusive data and high-quality studies while respecting all the criteria governing the various infrastructure programs.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 83 in Appendix)

Yeas: **110** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

26 April 2023

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Labrie (Sherbrooke), together with Ms. Caron (La Pinière), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly recognize that more than 500 private seniors' residences (RPA) in Québec have closed in the last five years;

THAT it acknowledge that many RPAs are facing profitability and labour shortage issues;

THAT it denounce the fact that certain real estate developers are converting or closing down RPAs at the expense of seniors' quality of life;

THAT it recognize the urgency of the situation and note that the instability imposed on seniors affects their mental and physical health;

THAT, lastly, the National Assembly ask the Government to financially support the development of non-profit seniors' residences in order to prepare Québec for the aging of the population.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 84 in Appendix)

Yeas: **111** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Bouazzi (Maurice-Richard), moved a motion on the bonuses granted to employees of the Caisse de dépôt et placement du Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

26 April 2023

---

### Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “International Relations and Francophonie” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Relations internationales et Francophonie” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Consumer Protection” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Justice” portfolio;
- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake examination of the “Environment and Fight Against Climate Change” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Environnement, Lutte contre les changements climatiques, Faune et Parcs” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Employment” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Emploi et Solidarité sociale” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Tourisme” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Fight Against Racism” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Conseil exécutif” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Cybersécurité et Numérique” portfolio.

**26 April 2023**

---

At 11:14 a.m., pursuant to Standing Order 282, Ms. Soucy, First Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 27 April 2023 at 9:40 a.m.

**NATHALIE ROY**

*President*

26 April 2023

---

**APPENDIX**

**Recorded Divisions**

On the motion moved by Ms. Rizqy (Saint-Laurent), together with Mr. Grandmont (Taschereau), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

**(Division No. 83)**

**YEAS - 110**

Abou-Khalil (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulet (CAQ)
Allaire (CAQ)	Derraji (QLP)	Julien (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arseneau (PQ)	Déry (CAQ)	Kelley (QLP)	Prass (QLP)
Asselin (CAQ)	Dionne (CAQ)	Labrie (QS)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Drainville (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Orford)	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bernard (CAQ)	Dufour (QLP)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Mille-Îles)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rouleau (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ) (Verchères)
Bogemans (CAQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Les Plaines)	Setlakwe (QLP)
Bouazzi (QS)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Skeete (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Leduc (QS)	St-Louis (CAQ)
Boutin (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
	Garceau (QLP)	Lemay (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tardif (CAQ)
Cadet (QLP)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ)	Thouin (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Maccarone (QLP)	(Dubuc)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	(Groulx)	Marissal (QS)	(Hull)
Caron (QLP)	Grandmont (QS)	Martel (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Massé (QS)	
Charest (CAQ)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	
Charette (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)	
Chassin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Morin (QLP)	
Ciccone (QLP)	Jacques (CAQ)	Nichols (IND)	
Cliche-Rivard (QS)	Jeannotte (CAQ)	Picard (CAQ)	

26 April 2023

---

On the motion moved by Ms. Labrie (Sherbrooke), together with Ms. Caron (La Pinière), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

**(Division No. 84)**

**YEAS - 111**

Abou-Khalil (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Hébert (CAQ)	Montigny (CAQ)
Allaire (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Jacques (CAQ)	Morin (QLP)
Arseneau (PQ)	Derraji (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Nichols (IND)
Asselin (CAQ)	Déry (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Picard (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dionne (CAQ)	Julien (CAQ)	Poulet (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Dorismond (CAQ)	Kelley (QLP)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Labrie (QS)	Prass (QLP)
(Orford)	Dubé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (QLP)	Lacombe (CAQ)	Reid (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Mille-Îles)	Laforest (CAQ)	Rivest (CAQ)
Blais (CAQ)	Dufour (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rizqy (QLP)
Blanchette Vézina (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lafrenière (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rotiroti (QLP)
Boivin Roy (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Roy (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	(Verchères)
Boulet (CAQ)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	Sainte-Croix (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Boutin (CAQ)	Gagnon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	Leduc (QS)	Simard (CAQ)
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Caron (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
(Portneuf)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Caron (QLP)	(Groulx)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
(La Pinière)	Grandmont (QS)	Malette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Charest (CAQ)	Grondin (CAQ)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Charette (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Massé (QS)	(Hull)
Cicccone (QLP)	Haytayan (CAQ)	McGraw (QLP)	Zaga Mendez (QS)